DIARIO
Arubaanse Courant

ANJA 27 — Dia Sabra 7 di Januari 1967 — No. 8046

Awe mainta na Manila...

DOS CONVOOI A CAI FOR DI BARRANCA MATANDO 85 HENDE

MANILA --UPI -- Ochenta y cincu persona a muri, incluyendo masha tantu mucha, mientras cu 70 otro persona a ser gravemente herida ora cu dos convooi completamente yendi pasahero a dal contra otro riba un caminda smal y despues a cai den un abismo di 18 meter di profundidad.

E accidente aki ta esun di mas grandi cu a yega di tuma lugar riba cualkier caminda di mundu.

E gruponan di rescate cu a acudi pa duna auxilio na e victimanan a comunica cu for di caminda e desaster a sosode te caminda e convooinan a cai, cadavernan ta plama sin bida riba henter e ruta.

Autoridadnan a informa cu e dos busnan tabata baiendo un celebracion religioso pa celebra Dia de Reyes, formando parti di un caravana automobilistica di mas o menos 60 vehiculo.

E dalmentu a tuma lugar den un birada smal di e caminda cu ta comunica e poblacionnan di Mendez y Indang, na como 50 kilometer zuid di Manila.

Gruponan di auxilio di marina di Merca inmediatamente a bai caminda e desgracia a sosode. Nan a hiba plasma pa e victimanan den un helikopter y cu ayudo di un kraan gigantesco nan ta trahando pa saca e heridonan y cadavernan for di e ruinanan di e convooinan.

E total di victimanan ta muchu mas tantu cu e total cu a ser registra den un otro accidente gigantesco na India dia 30 di mei di 1962. Na e ocasion aki 69 persona a perde nan bida.

Den cada convooi tabatin 150 persona. Un inspector di transporte cu tabata na e lugar di e desgracia, a pidi mas caha di morto urgentemente.

Segun e informenan preliminar e convooi di atras su brakenan a faya y a dal contra esun su dilanti cu na su turno a boltu cai for di e caminda den e ravina. E convooinan cu a hanja e desgracia ta ser construi na Manila mes y tin bankinan di palu. Nan ta traha pa transporta 100 pasahero pero comoquiera cu Filipinonan no ta hende gordo, ta muy bien posibel cu tabatin 150 hende den cada unu.

AUTOMOBILISTANAN CU TA MANEJA BAU DI INFLUENCIA DI BEBIDA AWOR POR SPERA CASTIGO DI PRISON

ORANJESTAD -(R.E.T.)- Un di e medidanan cu den nos parecer lo por juda hopi na haci e trafico na Aruba mas sigur ya asina elimina e cantidad grandi di chokenan y morto riba nos careteranan, ta e sentencianan di castigo sera cu huez ta duna actualmente y cu casi sigur lo e sigui duna tambe den futuro. Especialmente pa e automobilistanan cu ta maneha bau di influencia di alcohol y causa danjo na otro auto y tambe na ser humano, un tal castigo pa nan mal conducta lo haci mas efecto riba nan cu un castigo di boet solamente.

Ajera mainta nos por a testigua con huez den prome instancia, mr. M. Wijnholt, a sentencia un acusado cu a maneha bau di influencia di alcohol pa un siman sera y tambe un boet, mientras un otro automobilista cu mester a presenta pa e mesun delito a hanja dos siman condicional. E dos acusadonan aki, sinembargo, tabata un poco afortuna cu no a causa danjo na otro vehiculo of personanan, sino tal vez nan castigo lo por tabata mas pisa.

Un di e acusadonan ajera mainta, tabata un electricista di 36 anja di edad, kende su auto, segun e acto di acusacion, tabata balia riba e caminda di Oranjestad pa Noord dia 25 di september di anja pasa, den oranan di marduga. Un patruya di polis cu tabata core basta ratu tras di e acusado, a constata cu e auto tabata hala pa drechi, despues pa robez, sin cu tabatin motibunan pa e acusado a haci e maniobranan aki. E patruya a para e auto, y a jega na conclusion cu e chauffeur su wowonan tabata corrá, su rosea tabata hole alcohol y e no por a para bon riba su pianan. Di Oranjestad, e especialista di polis a constata e chauffeur aki na e momento ey tabata completamente incapaz pa maneha un vehiculo. E acusado mes, a sinti cu e por a maneha y cu su auto no tabata balia riba caminda, sino cu ta mei mei di caminda e tabata corre. E la informa huez, cu ta solamente seis whisky soda e la bebe e anochi ey.

Seis anja pasa e acusado aki a worde sentencia un biaha caba pa stuurmento bau di influencia di alcohol.

E castigo cu fiscal, sr. S.H. Tjong Ajong a pidi contra e acusado aki, tabata un boet di sesenta florin, of si e no paga e boet, un castigo sera di diescinco dia, y ademas pa su rijbewijs worde kita pa seis luna. E sentencia di huez a resona: Dos siman cerrá di cual un siman ta condicional cu un tempu di prueba di dos anja, un boet di setenta cinco florin of, si e no paga e boet, diescincu dia sera, y kitamentu di rijbewijs condicionalmente pa seis luna. E kitamentu di rijbewijs huez a bisa mas bien riba e informacion di e acusado cu aki algun luna e ta spera un promocion na su trabau y si su rijbewijs worde kita, anto e ora ey e no por bin na consideracion pa hanja e promocion. En corto, e castigo aki ta contene, cu e acusado tin cu bai pa un siman, e tin di paga un boet di setenticinco florin. Si den dos anja di tempo e bolbe peca y tin cu presenta dilanti di huez, e tin cu bai sera pa un siman mas, su rijbewijs lo worde kita pa seis luna y ademas lo e tin di hanja eventual castigo pa e delito pa cual e lo mester presenta dilanti di huez.

Dia 30 di oktober, anja pasa, polis a par'e na momento cu e tabata maneha su vehiculo bau di influencia di alcohol riba caminda di Playa pa San Nicolas. E version di polis ta bisa, cu e tabata pata-pata. Fiscal sr. S.H. Tjong Ajong, a tene cuenta cu e edad halto di e acusado, cu e ta mecanico di auto y cu e mester di su rijbewijs pa por sigui cumpli cu su anjanan largo como chauffeur den servicio di gobierno. E fiscal a pidi castigo di cien florin di boet, of un binti dia sera si e acusado no paga e boet, ademas cu su rijbewijs lo worde kita condencionalmente pa un anja cu un tempo di prueba di dos anja. Huez mr. M. Wijnholt, tabata di acuerdo cu e castigo leve aki.

·WILLEMSTAD -- En relacion cu e matrimonio cu lo tuma lugar proximamente na Hulanda entre su Altesa Real Princes Margriet y Mr. P. van Vollenhoven, Sra. R. Neuman-Veeris a traha un bouquet di piuma di gans, como regalo pa e matrimonio aki. Por entermedio di servicio di Informacion di gobierno Central e bouquet a wordu manda ministro plenipotenciario di Antillas na Hulanda. Durante e siman cu ta bini e bouquet aki lo wordu entrega na e pareha real.

Di tres biaha

Dia 23 di october, anja pasa, polis di San Nicolaas, na haltura Noord Curacabai mester a para un auto cu no por a core recht riba su cuatro wielnan. Polis a test e chauffeur M.F.D. di 22 anja di edad, y e conclusion tabata cu e joven aki tabata maneha bau di influencia di bebida sterki. E acusado aki tambe tabatin su cincu seis aden na momento cu e tabata maneha. Na anja 1964, pa ser preciso na februari y juni, e mesun acusado aki mester a presenta dos biaha dilanti huez pa e mesun delito. Ajera mainta e fiscal a pidi un castigo condicional di 14 dia sera cu un tempo di prueba di dos anja, un boet di cincuenta florin of, si e acusado no paga e boet aki, diez dia sera y tambe pa huez kita su rijbewijs pa un anja y tres luna.

Despues di a considera un que otro, huez a dicta e siguiente castigu; 14 dia serrá condicionalmente cu un tempo di prueba de dos anja, un boet di cincuenta florin of, si e acusado no paga e boet, diez dia sera y rijbewijs kita pa dos anja. E castigo aki ta nifica cu e acusado tin cu paga un boet di cincuenta florin y cu su rijbewijs ta worde kita pa dos anja. Si den termino di dos anja e comite un of otro delito, lo e bai sera pa 14 dia ademas di e eventual castigo cu e lo hanja pa e delito nobo cu e lo por comete.

Den caso cu e acusado no paga e boet di cincuenta florin, anto lo e bai sera pa diez dia.

Nan no por a drenta

ORANJESTAD - Na Oranjestad desconocidonan a trata envano pa drenta den un cas di familia. Aparentemente e cas aki tabata bon sera di manera cu e bishitantenan indesea no por a haci otro cos cu cambia di idea. Recherche ta investigando e caso aki.



Pa algun dia caba ta permaneciendo na **Aruba**, e popularisimo cantante Colombiano Alci Acosta, interprete di cancionnan conoc manera "Espuma" y "Si no puedo ser tu amor, no puedo ser tu amigo". Acompanja pa e combo "Del Monaco" el a duna caba presentacionnan den diferente club, na radio y na television. E proximo week-end, Alci Acosta lo actua den Amistad Club na San Nicolas y den Isla de Oro na Pos Chiquito. Na un otro parti den e edicion di awe, e lectornan lo hanja den un anuncio, e dia- y horanan exacto di e dos presentacionnan aki.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Inspecteur van het Onderwijs maakt bij deze bekend, dat het schriftelijk gedeelte van de examens ter verkrijging van de akten van bekwaamheid tot het geven van middelbaar onderwijs op Curacao en Aruba kan worden afgelegd.

Gegadigden dienen hun aanvragen vergezeld van de vereiste stukken uiterlijk 31 januari a.s. in te dienen ten Departemente van Onderwijs, J.v. Walbeeckplein, Curacao.

De aanvragen moeten geschieden door middel van formulieren verkrijgbaar bij voormeld Departement en bij het kantoor van de Inspectie van het Onderwijs, J.E. Yrausquinplein, Oranjestad, Aruba.

De Inspecteur van het Onderwijs,
P.T.M. SPROCKEL.



"Talk of the Town"
I. COHEN/MANAGER

Mi ta spera cu bosonan tur a celebra un felis anja nobo. Nos tabata tin un bunita fiesta y nos a goza bon. Mi ta kere cu tin algun perscorrectie persona masha rabia cu nos y mi kier duna mi splicacion. Nos a haya asina tanto huesped segundo dia di Pascu cu esnan cu ya tabata sinta na mesa a sinti nan mes incomodo door di esnan cu ta drenta pa busca lugar di sinta, y nos ta sinti cu nos huespednan merece un mihor trato cu esey. Nos a tuma reservacion pa anja nobo unicamente pa come y nos a permiti e otro personanan pa drenta baila solamente ora e mesanan bira bashi. Nos tabata tin 200 reservacion pa come y nos por a duna cada un di nan e servicio di calidad cu ta pone nan bolbe mas biaha, esaki a haci nos masha contento.

Despues di e cuminda algun a bay cas bek y door di esey nos por a pone e lugarnan ey disponibel pa e otro huespednan cu a bini pa baila. Si, en berdad cu nos prijs tabata halto, 5 dollar pa persona ta hopi placa, pero nos kier a elimina esnan cu ta bay diferente lugar e mesun anochi di anja nobo, y cu despues por bin trece trobbel. Mi ta sigur cu tur esnan presente a pasa un bon rato y sigur nos lo ripiti e mesun fiesta cu un "slam bang carnaval party" dia 28 di januari.

En resumen diabierne anochi - "CCC Cocktail Party 8-9' or di anochi y "Jam Session den Talk of the Town". Diasabra anochi -"The Boy Scouts" pa 8' or.

Hortamento di bateria

ORANJESTAD - Un caballero a duna keho na recherche di Oranjestad cu nan a horta e bateria di su auto. E caballero aki a staciona su auto comodamente den un di e caya nan.

Ora cu el a bolbe, el a observa cu personanan atrevido a saca e bateria for di den e auto y bai cu ne. E caso ta bau di investigacion policial.

Polis a worde notifica tambe di e perdida di un kaarchi di pension di behez.

En total polis a parti 10 procesverbaal riba diahuebs. Mayoria di esakinan pa automobilistanan cu a viola un que otro regla di trafico. Tambe polis mester a interveni den 10 caso, mientras seis cacho cu tabata camna los riba caya, a ser pasa pa un otro mundo.

Na San Nicolas recherche mester a duna un persona proces verbaal pa motibu cu esaki tabata bendiendo loteria prohibi, of catochi.

GEZAGHEBBER DI TERRITORIO INSULAR DI ARUBA
i
SENORA HENRIQUEZ

gustosamente lo tene un recepcion na ocasion di e casamentu di

SU ALTESA REAL PRINCESA MARGRIET
y
SENOR PIETER VAN VOLLENHOVEN

diamars, 10 di januari 1967 entre 20.30 y 22.00 na nan residencia.

Traje Formal.



AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke - zaken b/h Hof van Justitie en bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland en kantoorhoudende in het Gerechtsgebouw te Oranjestad alhier, de 30e december 1966 ge'daan exploit, waarvan een afschrift dezes zomede van na te melden verzoekschrift met de daaronder gestelde rechterlijke beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij voormeld Gerecht Standplaats Aruba, blijkt, dat ten verzoeke van HERMENEGILDA LOTARIA FECUNDA, wonende op Curacao, voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan e Nassaustraat no. 53 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advocaat mr. P.P.C.H. van de Voort, is bij deze voor de TWEEDE MAAL opgeroepen: ARTURO FERNANDO VERHOEKS, laatst gewoond hebbende aan de Havenstraat no. 6 te Oranjestad op Aruba, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 15 maart 1967 des voormiddags om 8:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, ten Raadhuize alhier te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die de requirante bij het ingediende verzoekschrift voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt:

Mitsdien ten aangewezen dage in persoon of door iemand van zijnentwege van zijn aanwezen te doen blijken, bij gebrek waarvan door requirante, na het vervullen der in deze voorgeschreven formaliteiten, zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard, dat er ten aanzien van gerequireerde sedert de 2e juni 1942 rechtsvermoeden van overlijden bestaat:

Aangezien op de eerste dagvaarding noch de gedaagde noch iemand van zijnentwege is verschenen waarop bij het ten deze betekend vonnis verlof is verleend tot het doen ener tweede oproeping op de voet en de wijze als bij de voormelde betekende beschikking is bepaald.

Aruba, 30 december 1966.

De deurwaarder b/h Gerecht vnd., (get) M. Oduber.

Interes for di exterior pa carnaval di Aruba

ORANJESTAD - Diahuebs anochi e Stichting di Carnaval Arubano (SAC) a tene su prome reunion di anja den Club Estrella na Santa Cruz. Presidente Milo Croes a haci un yamada na tur cu ta stima carnaval, pa pone tur forzanan huntu, como cu carnaval ya ta dilanti porta.

For di e informacionnan di e presidente a resulta cu no solamente na Aruba ta existi interes pa nos carnaval, pero tambe na Venezuela, Colombia, Puerto Rico, Costa Rica y Estados Unidos, mientras cu e orquesta curazolenjo "Perlas del Caribe", mescos cu tabata e caso anja pasa, lo bin Aruba atrobe pa e proximo carnaval.

16 STEELBAND

Ya caba tin 16 steelband cu a inscribi pa e steelbandcontest, entre e cantidad aki, tin un steelband integra pa damas, bau direccion di sra. Conner. E actividadnan ta cuminza ariba diabierne 13 di januari den Lago Sport Park cu e calipsonian contest. E dia siguiente, esta diasabra 14 di januari, e prins juvenil lo worde eligi den Eagle Club, sigi pa e eligimento di prins di Aruba (prins grandi) diadomingo atardi, 15 di januari den Trocadero. Pa e eligimento di e dos prinsnan, e candidatonan por duna nan nomber te cu diasabra anochi (14 di januari) 8'or.

Despues cu e reinanan di distrito worde eligi, e diputadonan lo worde invita pa haci e acto di coronacion, mescos cu tabata e caso anja pasa.

E directiva di SAC a dicidi pa regala un suma di Fls. 25.— na e gruponan, clubnan of organizacionnan cu presenta cu nan propio steelband na e carnaval di mucha na San Nicolas of esun na Oranjestad. Pa esaki, nan tin di duna nan nomber na sr. Ru (Dich) Arends.

Dia 25 di januari lo worde teni den Wilhelminastadion un partido di futbol disfraza. e directiva di e comite juvenil, cu a bini cu e idea original aki, a invita e directiva di SAC pa midi forza cu nan.

LOTERIA

Dia 2 di februari proximo, e sorteo di e loteria grandi di carnaval lo tuma lugar. E prijs pa cada rifa ta diez placa. E prome premio ta consisti di dos pasashi ida y vuelta cu PANAM pa San Juan, Puerto Rico y cien dollar pa gasta, e segundo premio ta un viahe ida y vuelta cu ALM pa Bonaire y cincuenta florin pa gasta, mientras e tercer premio pa un pasashi ida y vuelta cu ALM pa Corsow cu binticinco florin pa gasta. E recaudacion di e loteria aki, ta na beneficio di e celebracion di carnaval na Aruba.

Auto di dienst den accidente na Sabana Basora.

Na Sabana Basora tabatin un accidente di trafico, envolviendo un auto di familia y un auto di Gobierno. Causa di e accidente aki ta, cu uno di e vehiculonan tabata bai pasa e otro precisamente ora cu e ultimo aki tabata bai lora na su man robez. E colision cu a presenta a causa un total di 150 florin di danjo material. 50 florin na e auto di gobierno y 100 florin na e auto di familia.

Corda duna preferencia.

ORANJESTAD - Dia jueves riba caminda di Oranjestad pa Tanki Leendert tabatin un acciden[illegible] trafico den cual tabatin u[illegible]to di entrega y un auto famialia envolvi. Investigacion di polisnan di trafico a trece na cla cu uno di e vehiculonan aki no a duna preferencia y a causa e accidente. Un pasajero cu tabata den uno di e vehiculonan aki a worde herida levemente y mestet a hanja atencion medico. Despues di esaki e por a bai cas. E total di danjo material ta 2050 florin.

UTRECHT -- Hulanda, -UPI - E Hulandes Antoon Geesink, campeon Olimpico di Judo mundial y Europeo a bisa ayera cu el a scirbi un carta pa e comite organisador di e weganan olimpico di 1972 na Sapvoro y na e comite Olimpico Internacional, pidiendo nan pa Judo wordu inclui den e programa olimpico vernal Judo a clasifica solamente un biaha como deporte olimpico den e weganan estival di 1964 na Tokyo.

Expresionnan pa recorda

Mi no tin palabra pa expresa e satisfaccion di e gratitud cu mi ta sinti pa loque boso ta haciendo y a haci pa nos patria.

Frances Cardinal Spellman papiando cu tropanan Mericano na Vietnam.

Mala suerte di un ladron...



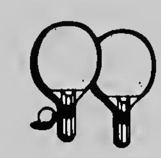
Na St. Paul, Minnisota, un homber di 26 aña di edad, jama James Thompson, a comete un robo den un Bar. Ora el a trata di escapa, el a wordu tira na su pla door di polisnan.
Aki nos por mirele abao na suela, cu su sacu di placa horta banda di dje. E mester a wordu tene door di un polis te ora e por a wordu transporta. - UPI Radiophoto.



PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA PA:







RESPETAMI PA MI RESPETABO



Ernie Terell



Casius Clay

Durante di un conferencia di prensa celebra na New York Cassius Clay y Ernie Terrell casi a bringa cu otro pa motibu cu Clay a jama Terrell "Tio Tom" Tio Tom ta e nomber cu nan ta duna e hendenan di color cu tini un actuacion humilde pa cu hende blancu.

"Mi no ta un tio Tom", Terrell a contesta. "Ami ta bisabo cu bo ta un tio Tom", tabata e contesta di Clay, kende tabata duna un impresion cu e kier a bringa cu Terrell mesora. "Bo ta haci mescos cu e otro Tio Tom aya Floyd Patterson" E dos campeonnan- Terrell ta worde reconoce na New York como campeon - e ora ei a cuminsa ta grita otro pará na un distancia di dos meter separa. Clay a rek su man y a dal Terrell na su braza y despues di esaki a kita su bachi y a invita Terrell pa un pelea cu moketa. E dos rebeldenan a worde separa pa un grupo di persona cu tabatin ei presente.

Esaki a ocurí durante di un entrevista na television na un conferencia di prensa, caminda a worde anuncia cu e pelea pa e titulo mundial peso completo entre nan dos lo worde celebra dia 8 di februari na Houston, Texas. E pleitamentu a cuminsa ora cu Clay no a gusta cu Terrell a jamele "Clay" na lugar di Mohamed Ali, e nomber cu ela tuma tempu cu ela bira miembro di e miembro black Moslim.

"Ami conocebo como "Clay", Terrell a bisa. "Esei ta nomber di un tio Tom, un nomber di catibu, un nomber di hende blanca" Clay a contesta furiosamente. "Mi ta respetabu como homber" Terrell a contesta.

"Wel pakiko bo no ta jamami na mi nomber?" Clay a puntra. E ora ei el a jama Terrel "Tio Tom".

Baseball di Grandes Ligas na Venezuela

Na ocasion di e celebracion di e cuatricentenario di e capital Venezolana tin un gran numero di actividadnan deportiva programa. Actualmente federacionan deportiva ta dunando e toque final na e detallenan, cu e respectivo organismonan internacional, pa asina sigura e asistencia na Caracas di atletanan di diferente parti di mundo. Den e programma señala pa e organisadornan ta destaca partidonan di baseball di Grandes Ligas entre e equiponan di Liga Americana Atleticos di Kansas City y Mellizonan di Minessota, y e klasico hipico di Caribe. Sinembargo riba e programa cu a worde publica pa e junta di e cuatricentenario nan no a inclui cu ta figura baseball y basketball mientras cu e federacionnan corespondiente a anuncia e realisacion di e eventonan aki conjuntamente cu esnan cu ta sigui.

Campeonato mundial di ajedrez torneo zona 7, baseball di Grandes Ligas, football internacional, boxeo internacional, campeonato interamericano di golf, coleo di Toros, concurso internacional di pelea di gai, torneo internacional di bowling, torneo internacional di tennis, e klasico hipico di Caribe, quinto vuelta ciclistica rond di Venezuela, regata historica for Puerto de Palos (España), torneo mundial di esgrima, cuatro torneo Latino Americano di lucha amateur. Tercer campeonato atletico ibero Americano, torneo cuatricentenario di hisamentu di peso, torneo internacional di carting, gran premio cuatricentenario di motorciclismo, campeonatonan nacional deportivo amateur.

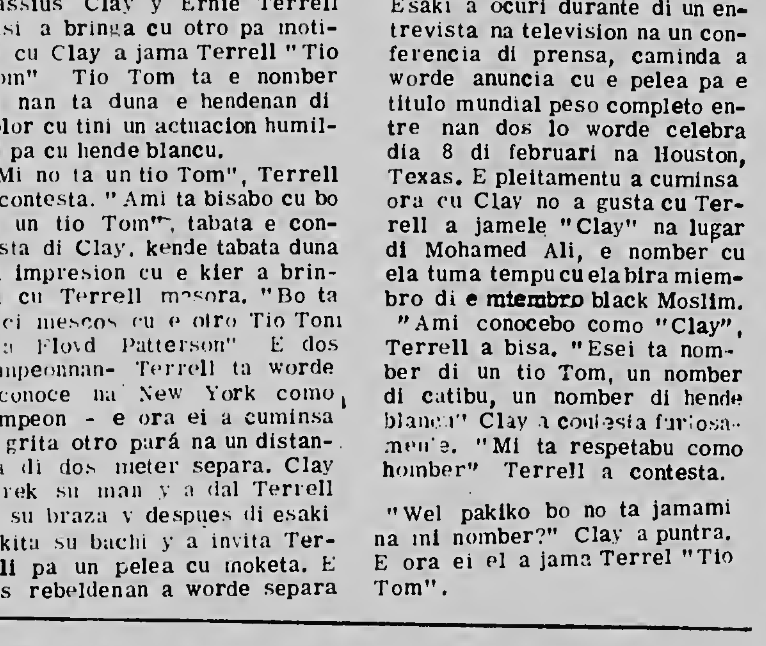
Nos a observa cu aki na Antillas ta reina gran interes den circulonan deportivo pa e diferente ramonan di deporte cu lo worde celebra na Caracas proximamente. Segun nos tin entendi tambe lo tin un grupo di fanaticonan di baseball y football cu lo viaha pa Caracas, especialmente pa nan mira actuacion di profesionalnan di Grandes Ligas y futbalistanan di fama mundial. Tambe mester menciona aki cu na diferente di e eventonan aki lo tin participantenan di Antillas Hulandes.

13 Nacion lo competi den e torneo di e zona 7

CARACAS - Cuminsando dia nuebe di januari lo worde celebra na Caracas e sexto torneo di ajedrez di zona 7, Centro Americano y del Caribe, cu participantenan di e siguiente paisnan; Mexico, Cuba, Puerto Rico, Panama, Colombia, Republica Dominicana, Costa Rica, Ecuador, Islanan Virgines, Antillas Hulandes, El Salvador, Nicaragua y Venezuela.

E evento aki ta pa selecciona e jugador cu mester representa e Zona den e Campeonato Mundial. E organisacion ta na encargo di e Comite Organisador integra pa e siguiente personanan; Presidente, Dr. Antonio Mauri, vice Presidente, Raul Estrada; Director Ejecutivo, Pedro Albertini; Directornan; German Matos; Dr. Jose Carero y Sandalio Corretero. Te cu awor tin confirmacion di e siguiente participantenan. Cuba: Eleazar Jimenez, Rogelio Ortega. Mexico (sin confirmacion). Puerto Rico; Braulio Dueño, A. Kaplan, Panama: Esmeras Hughes. Colombia: Miguel Cuellar Gancharna (maestro internacional), Jose Salvador Rodriguez. Republica Dominicana: Freddy Yabra. Costa Rica: Fernando Montero G. Ecuador: Olavo Yépez. Islas Virgines: Julio Fransis Edwards Antillas Hulandes: Mr. A.H. Roose. El Salvador: Juan Serano Langeis.

Nicaragua (sin confirmacion). Venezuela: Ladislau Tapazste. Dr. Leon Scherr y e ganador di e partidor di e partido entre Salvador Diaz y Alberto Caro.



Senjor y Senjora Ricardo Lacosta, Di Dorado, Puerto Rico, a hanja un bouket di flor serca James Gould, presidente di Radio City Musical Hall, pa motibu cu nan a cumpra e di 200 millon entrada den historia di e famoso teatro. -- UPI Radiophoto. --

E DEPORTE DI PARACAIDISTA

WILLEMSTAD, -- Mescos cu e deporte di aviacion priva a bira popular den e ultimo anjanan cu a pasa, un otro deporte cu ta birando masha popular y ta hañando masha hopi acogido na tur parti di mundo ta e deporte interesante y peligroso di paracaidista.

For di despues i promer guerra mundial, caminda un parachut tabata wordu usa exclusivamente den casonan di emergencia door di pilotonan di avion di combate, uso di parachut a cuminsa cambia pa un uso diferente.

Despues cu varios avion a wordu deriba den guerra y varios piloto mester a "Bail out", bula for di den e avion pa salba nan bida, e mesun piloto nan aki a cuminsa pensa poco diferente. Ora varios piloto a regresa Merca, nan a dicidi di establece un "Parachute jumping Club".

Cu avionnan chikie di 4 te 8 pasajero, varios dje pilotonan aki tabata practica e deporte di paracaidista.

Ora e pilotonan aki a mira cu tabatin hopi mas interes for di personanan cu no tabata relaciona absolutamente cu aviacion of e deporte di paracaidista, un school a ser forma pa duna les den e arte di paracaidista. Mesora un promocion a ser hasi pa hanja mas persona interesa den tumamentu di les y esaki a logra ya cu masha hopi hende a registra nan mes pa e deporte di paracaidista.

Asina ta cu e deporte aki a para bira mas y mas grandi na tur parti di Merca y tambe na Europa y tambe varios isla den Caribe actualmente ta practicando e deporte aki.

E school mas conoci ta que ta avion ta tuma exactamente tres ora.

Tin varios instructor qualificá na Lakewood, New Jersey.

Con facil ta pa bira un paracaidista ?

Wel, cu palabranan facil nos por bisa cu den tres ora un persona cu nunca a bula por hasi esaki. For di ora e registra na e club te ora e bula for di den pa FAA (Federal Aviation Agency) cual tin experiencia di varios anja den e practica di paracaidismo y e hendenan aki ta duna les.

Den mas o menos un ora un hende cu kier bula cu parachut pa promer biaha por hanja tur e lesnan basico cu e tin mester pa despues cuminsa bai practica su mes cu e varios aparatonan cu e tin cu usa durante su caida.

Manera nos a bisa caba, for di e ora cu e registra pa cuminsa tuma les, te na e momento cu e persona bula for di den avion ta tuma 3 ora. Hopi propaganda ta ser hasi na Merca pa trese miembronan nobo pa e varios clubnan. Entre e avisonan aki ta ser fiha cu un persona for di 16 anja te esnan di 70 anja por practica e deporte di paracaidismo.

Con sigur bo por ta ora bo bula for di den un avion ,? E directornan di Club ta bisa cu un paracaidista ta mas segur ora e bula for di den un avion, cu ora e ta maneha su auto riba camin da.

Nan ta bisa cu ta solamente e organisacionnan cu no tin metodonan stricto pa seguridad, tabata tin accidentenan caminda parachut no a habri y asina varios hende a perde nan bida.

Asina un dje Clubnan di paracaidismo ta propaga cu for di dia nan a establece na 1957 nan miembronan a hasi un total di 30.000 caida.

E club tabatin un total di 3200 miembro cu a hasi un "Jump" pa prome biaha.

E Club na Lakewood, New Jersey tin 50 instructor especializa, nan por hasi un total di 300 "Jumps" pa dia.

Un pelicula interesante a ser traha riba paracaidistanan door di e Club aki cu yama " A Sport is Born."

E prome salto ta ser hasi door varios dje instructornan aki tin varios aparatonan moderno a ser inventa y tambe systemanan practico a ser introduci.

MOSCU --UPI -- E sovieticonan tabata amenaza ayera di boycotea un campeonato mundial di volleyball femenino a menos cu e organisadornan hapones no yama tur e nacionnan comunista pa nan nombernan oficial.

E federacion sovietico di volleyball a adverti cu su equipo femenino lo retira di e torneo di Tokyo si " e equiponan di Republica Democratica Coreana y Republica Democratico Aleman ser yama Corea del Norte y Alemania Oriental.

Nan ta agrega cu e organisadornan hapones di e campeonato tabata pensa di yama e dos aliadonan sovietico pa e nombernan ey " violando su dignidad nacional. "

E organisadornan di e campeonato ta pensa tambe di suprimi e ceremonia di hisa bandera di e participantenan y no ejecuta e himnonan nacional di e ganadornan, asina e rusonan a informa.

E dirigentenan deportivo ta exigi " estricto obedencia di e reglanan y tradicionnan reconoce. Di otro manera, Federacion sovietico lo hanje obliga di reconoce su participacion den e campeonato. "

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

1ste Trekking — *Donderdag 5 JANUARI 1967*

Tien tallen

23	50
43	50
44	50
53	50
63	50
86	50
91	50

Honderd tallen

101	50
113	50
123	50
168	50
180	50
186	50
189	50
211	50
214	50
226	50
245	50
255	50
260	50
262	50
265	50
273	50
281	50
289	50
290	100
310	50
312	50
317	50
318	50
330	50
335	50
357	50
368	50
382	50
389	50
405	50
406	50
409	50
412	50
415	50
439	50
452	50
455	50
459	50
460	50
467	50
471	50
481	50
487	50
514	50
519	50
545	50
546	50
552	50
558	50
567	50
573	50
580	50
589	50
598	50
600	50
633	50
636	50
649	50
657	50
661	50
667	50
678	50
681	100
705	50
725	50
729	50
731	50
734	50
748	50
754	50
795	50
798	50
801	50
802	50
809	500
819	250
836	50
837	50
840	50
852	50
858	50
862	50
871	50
875	50
877	50
882	50
909	50
912	50
915	50
934	50
953	500
963	50
975	50
976	50
994	50
995	50
998	50

Een duizend

1000	50
1008	500
1016	100
1017	50
1019	50
1029	50
1045	50
1053	50
1061	50
1065	100
1082	50
1113	50
1116	50
1117	50
1122	50
1134	50
1150	50
1152	50
1164	50
1193	50
1194	500
1195	30000
1196	500
1200	250
1202	50
1203	100
1252	50
1264	50
1268	50
1280	50
1298	50
1306	50
1321	50
1348	50
1371	50
1392	50
1394	50
1401	50
1421	50
1427	50
1429	50
1431	50
1432	50
1452	50
1471	100
1476	50
1487	50
1495	50
1500	50
1506	50
1517	50
1520	50
1523	50
1553	50
1579	50
1589	50
1605	50
1634	50
1645	50
1646	50
1661	50
1667	50
1673	50
1684	50
1690	50
1701	50
1708	50
1713	50
1721	50
1743	50
1765	50
1766	50
1783	50
1787	50
1790	50
1796	50
1817	50
1819	50
1876	50
1889	50
1893	50
1899	50
1902	50
1924	50
1939	50
1942	50
1949	50
1971	50
1977	50
1981	50
1986	100
1993	50

Twee duizend

2005	50
2012	50
2015	50
2016	50
2023	50
2027	50
2030	50
2050	50
2051	50
2058	50
2059	50
2072	50
2073	50
2076	50
2079	50
2085	50
2086	50
2091	500
2092	50
2104	50
2146	50
2153	50
2161	100
2171	50
2172	50
2174	50
2183	50
2201	50
2204	50
2208	50
2214	50
2215	50
2226	50
2236	50
2276	50
2280	50
2285	250
2305	50
2308	50
2354	50
2359	50
2374	50
2376	50
2389	50
2395	50
2398	50
2412	50
2418	50
2421	50
2422	50
2459	50
2473	50
2475	50
2499	50
2504	50
2510	50
2519	50
2571	50
2578	50
2585	50
2586	50
2598	50
2617	50
2626	50
2628	50
2642	50
2655	50
2665	50
2669	50
2671	50
2675	50
2687	100
2706	50
2710	50
2740	50
2746	50
2751	50
2766	50
2769	50
2796	50
2799	50
2806	50
2841	50
2849	50
2869	50
2878	50
2888	50
2889	50
2892	50
2895	50
2897	50
2898	50
2900	50
2912	50
2913	50
2914	50
2915	50
2946	50
2954	50
2964	50
2987	50
2995	50

Drie duizend

3012	50
3028	50
3031	50
3032	50
3035	50
3042	50
3056	50
3088	50
3090	50
3108	50
3131	50
3147	50
3148	50
3158	50
3162	50
3165	50
3173	50
3176	50
3191	50
3202	50
3203	50
3236	100
3238	50
3272	50
3287	100
3288	50
3293	50
3301	50
3310	50
3317	50
3322	50
3325	50
3327	50
3331	50
3337	50
3350	50
3361	50
3370	50
3375	50
3378	50
3393	50
3397	50
3418	50
3420	50
3454	50
3469	50
3476	50
3499	100
3515	50
3527	50
3549	50
3550	50
3556	50
3560	50
3565	50
3567	50
3573	50
3575	50
3596	50
3607	50
3623	50
3625	50
3672	50
3678	50
3680	50
3692	50
3693	50
3704	100
3706	50
3708	50
3709	100
3724	50
3728	50
3754	50
3787	50
3791	50
3803	50
3841	50
3846	50
3853	50
3857	50
3858	50
3885	50
3889	50
3893	100
3916	50
3926	50
3932	100
3942	50
3975	50
3989	50

Vier duizend

4019	50
4022	50
4025	50
4053	50
4060	100
4077	50
4097	50
4104	50
4109	50
4114	50
4138	50
4149	50
4151	50
4183	50
4204	50
4249	50
4261	50
4262	50
4264	100
4271	50
4274	50
4275	50
4282	50
4288	50
4304	50
4308	50
4315	50
4320	50
4322	50
4326	50
4350	50
4354	50
4393	50
4400	50
4402	50
4404	50
4429	50
4435	50
4439	50
4454	50
4458	50
4487	50
4502	50
4507	50
4516	50
4525	50
4562	100
4565	50
4568	50
4582	50
4587	50
4591	50
4607	50
4631	50
4635	50
4644	50
4651	50
4653	50
4656	50
4664	100
4686	50
4693	50
4703	50
4705	50
4727	50
4730	50
4731	50
4732	50
4741	100
4743	50
4745	50
4748	50
4750	50
4754	50
4759	50
4769	50
4770	50
4775	50
4776	50
4779	50
4797	50
4801	50
4807	50
4821	50
4832	100
4844	50
4852	50
4905	50
4908	50
4920	50
4932	50
4933	50
4936	50
4939	50
4947	50
4954	50
4956	50
4957	100
4970	50
4973	50
4975	50
4984	50
4989	50
4996	50
4998	50

Vijf duizend

5005	50
5022	50
5045	50
5046	50
5077	50
5082	50
5085	50
5096	50
5099	250
5102	50
5129	50
5143	50
5154	100
5163	50
5166	50
5168	50
5177	50
5183	50
5185	50
5208	50
5209	50
5218	50
5278	50
5281	50
5282	50
5314	50
5316	100
5320	50
5335	50
5338	50
5344	50
5345	50
5353	50
5368	100
5372	50
5389	50
5394	50
5402	50
5404	50
5414	50
5419	50
5432	50
5441	250
5448	50
5463	50
5483	50
5495	50
5517	50
5518	50
5519	50
5567	50
5571	50
5575	50
5577	50
5583	100
5584	50
5594	50
5596	50
5599	50
5628	50
5636	50
5657	50
5658	50
5713	50
5718	50
5727	100
5728	50
5730	50
5738	50
5752	50
5809	50
5825	50
5836	50
5845	50
5851	50
5853	50
5867	50
5879	50
5880	50
5882	50
5893	50
5894	50
5897	50
5900	50
5902	50
5910	50
5918	50
5935	50
5939	50
5942	50
5946	50
5957	50
5961	50
5968	50
5981	50
5999	50

Zes duizend

6018	100
6027	50
6036	50
6041	50
6056	50
6060	250
6065	50
6087	50
6100	50
6136	50
6138	50
6151	50
6154	100
6162	50
6176	50
6181	50
6184	250
6188	50
6193	50
6196	50
6197	50
6200	50
6206	50
6211	50
6244	50
6250	50
6262	50
6274	50
6278	50
6288	50
6293	50
6303	50
6331	50
6334	50
6350	50
6359	50
6374	50
6385	50
6390	50
6399	50
6402	50
6440	50
6448	50
6453	50
6457	50
6459	50
6473	50
6489	50
6491	50
6509	50
6524	50
6551	50
6567	50
6573	50
6644	50
6683	50
6692	50
6697	50
6699	50
6716	50
6734	50
6766	50
6768	50
6803	50
6842	100
6865	50
6890	50
6911	50
6952	100
6953	50
6961	100
6967	50
6970	50

Zeven duizend

7008	50
7018	50
7022	50
7024	50
7029	50
7033	50
7047	50
7058	50
7064	50
7085	50
7095	50
7103	100
7116	50
7136	50
7141	50
7151	50
7157	50
7168	50
7176	50
7184	50
7185	50
7196	50
7200	50
7207	50
7210	50
7213	50
7214	50
7252	50
7272	50
7294	50
7303	100
7304	50
7317	50
7325	50
7331	50
7336	50
7341	50
7345	50
7350	50
7352	50
7356	50
7361	50
7379	50
7393	50
7412	50
7421	100
7437	50
7450	50
7478	50
7485	50
7527	50
7543	50
7547	50
7565	50
7591	50
7594	50
7602	50
7608	50
7612	50
7618	50
7620	50
7631	50
7643	50
7646	50
7658	50
7660	50
7668	50
7682	50
7706	50
7711	50
7713	50
7719	50
7720	100
7731	50
7737	50
7772	50
7774	50
7782	100
7795	50
7798	50
7799	50
7811	50
7817	50
7822	50
7823	50
7827	50
7838	50
7841	50
7845	50
7849	50
7857	50
7871	50
7875	50
7876	50
7887	50
7905	50
7908	50
7911	50
7924	50
7932	50
7936	50
7938	50
7944	50
7968	50
7985	50
7986	50
7988	50

Acht duizend

8009	50
8028	50
8031	50
8037	50
8039	50
8047	50
8054	50
8063	50
8075	50
8077	50
8078	100
8085	50
8099	50
8140	50
8143	50
8153	50
8160	50
8161	50
8176	50
8177	50
8178	50
8187	50
8192	50
8200	50
8204	50
8214	50
8215	50
8220	50
8251	50
8255	50
8258	50
8264	50
8277	50
8282	50
8283	50
8292	50
8303	50
8304	50
8311	50
8315	50
8328	50
8337	500
8342	50
8349	50
8357	50
8359	50
8361	50
8369	50
8401	100
8418	50
8423	50
8432	50
8451	50
8460	50
8464	50
8467	50
8477	50
8480	50
8503	50
8507	250
8523	50
8525	50
8530	50
8532	50
8540	100
8546	50
8549	50
8552	50
8560	50
8565	50
8568	50
8598	100
8621	50
8622	50
8631	50
8634	50
8636	50
8638	50
8639	250
8661	50
8666	50
8671	50
8676	50
8680	50
8693	50
8704	50
8707	50
8718	50
8720	50
8721	50
8735	50
8748	50
8758	50
8765	50
8774	50
8779	50
8780	50
8781	50
8786	50
8791	50
8792	50
8807	50
8808	50
8810	50
8814	50
8825	50
8826	100
8828	50
8838	100
8863	50
8881	50
8893	50
8915	50
8922	50
8924	50
8928	50
8947	50
8956	50
8965	50
8970	50
8971	50
8976	50
8980	50
8982	50
8991	50

Negen duizend

9007	50
9019	50
9026	50
9033	250
9039	50
9042	50
9054	50
9060	100
9097	50
9128	50
9134	50
9135	50
9137	50
9141	50
9154	50
9156	50
9157	50
9193	50
9209	50
9219	50
9221	50
9226	50
9234	50
9235	50
9236	50
9246	50
9258	500
9269	50
9281	50
9283	50
9320	50
9325	50
9337	50
9352	50
9355	100
9380	50
9382	50
9396	50
9399	50
9422	50
9445	50
9454	100
9457	50
9477	50
9494	50
9511	50
9524	50
9552	50
9568	50
9572	50
9575	50
9582	50
9586	50
9589	50
9610	50
9615	50
9639	50
9659	50
9680	50
9695	50
9700	50
9713	50
9731	50
9733	100
9754	50
9759	500
9773	50
9774	50
9781	50
9791	50
9799	50
9807	50
9813	50
9815	50
9817	50
9830	50
9844	50
9856	50
9878	50
9879	50
9883	50
9900	50
9908	50
9909	100
9913	50
9914	250
9924	50
9926	50
9931	50
9937	50
9955	50
9964	500
9977	50
9979	50

Tien duizend

10003	50
10009	50
10012	50
10013	50
10014	50
10034	50
10036	50
10045	50
10050	50
10068	50
10076	50
10096	50
10108	50
10129	50
10131	50
10144	50
10145	100
10172	50
10261	50
10265	50
10270	50
10282	50
10287	50
10320	50
10325	100
10341	50
10384	50
10394	50
10401	100
10403	50
10404	50
10405	50
10424	50
10427	50
10432	50
10438	50
10453	50
10484	50
10497	50
10500	50
10512	50
10538	50
10541	50
10542	50
10548	50
10565	50
10572	100
10573	50
10587	50
10589	50
10626	50
10629	50
10660	50
10663	50
10674	50
10730	50
10737	50
10769	50
10778	100
10789	50
10796	50
10798	50
10799	50
10800	50
10808	50
10822	50
10823	50
10827	50
10835	50
10837	50
10838	50
10846	50
10870	50
10897	50
10906	50
10907	50
10924	50
10935	50
10946	50
10971	50
10989	50

Elf duizend

11004	50
11020	50
11022	50
11026	50
11028	50
11034	50
11056	50
11082	50
11113	50
11114	50
11118	50
11122	50
11130	50
11133	50
11159	50
11163	50
11180	50
11195	50
11222	50
11238	50
11250	50
11273	50
11284	50
11307	50
11317	100
11318	50
11322	50
11342	50
11362	50
11375	50
11381	50
11385	50
11389	50
11400	50
11424	50
11441	50
11444	50
11445	50
11447	50
11452	50
11460	50
11474	50
11481	50
11485	50
11491	50
11492	50
11522	50
11524	50
11532	50
11534	50
11551	50
11572	50
11576	50
11577	50
11582	50
11584	50
11596	50
11600	50
11631	500
11646	50
11650	50
11671	50
11685	50
11701	50
11713	50
11731	50
11733	50
11748	50
11769	50
11800	50
11802	100
11803	50
11826	100
11843	50
11852	50
11864	50
11881	50
11887	50
11896	50
11898	50
11931	50
11934	50
11938	50
11946	50
11948	50
11967	50
11978	500
11984	50
11988	50

Twaalf duizend

12007	50
12013	50
12023	50
12041	50
12064	50
12072	50
12078	50
12086	50
12100	50
12114	50
12130	50
12132	50
12137	50
12154	100
12160	50
12164	50
12171	50
12174	50
12203	50
12204	50
12208	50
12209	50
12211	50
12216	50
12235	50
12246	50
12250	50
12257	50
12261	50
12270	50
12273	50
12277	50
12293	50
12295	50
12309	50
12316	100
12319	50
12354	50
12384	50
12395	50
12416	50
12422	50
12426	50
12435	100
12437	50
12450	50
12452	250
12459	50
12478	50
12481	50
12486	50
12508	50
12520	50
12533	50
12554	50
12557	50
12560	50
12578	50
12594	50
12603	50
12620	50
12623	50
12633	50
12648	50
12662	50
12663	50
12670	50
12701	50
12705	50
12739	50
12742	50
12759	50
12766	50
12774	50
12780	50
12791	100
12792	50
12793	50
12818	50
12819	50
12841	100
12854	50
12857	50
12877	50
12906	250
12918	50
12931	50
12947	50
12950	50
12952	50
12955	50
12962	50
12966	50
12971	50
12973	50
12983	50

Dertien duizend

13006	50
13034	50
13048	50
13051	50
13060	50
13061	100
13075	50
13087	50
13090	50
13101	50
13114	50
13119	50
13147	50
13160	50
13161	50
13162	50
13178	50
13194	50
13201	100
13216	50
13226	50
13231	50
13232	50
13247	50
13248	500
13251	50
13252	50
13261	50
13279	50
13292	50
13299	50
13300	50
13304	50
13328	50
13340	50
13355	50
13356	50
13360	50
13363	50
13381	50
13384	50
13386	50
13390	50
13397	50
13436	50
13439	50
13448	50
13453	50
13461	50
13462	50
13466	100
13480	50
13484	50
13519	50
13520	50
13523	50
13543	50
13549	50
13576	500
13584	50
13620	50
13621	50
13626	100
13634	50
13639	50
13688	50
13696	50
13720	50
13725	50
13758	50
13759	50
13760	50
13778	50
13797	50
13801	50
13807	50
13814	100
13820	50
13822	50
13834	50
13847	50
13849	50
13854	50
13876	50
13884	50
13890	50
13897	50
13899	50
13903	50
13908	50
13929	50
13930	50
13934	50
13936	50
13945	50
13951	50
13958	50
13971	50
13979	50
13980	50
13985	50
13987	50
13993	50
13998	50

Veertien duizend

14000	50
14008	50
14027	50
14054	50
14067	50
14073	50
14097	50
14101	50
14107	50
14108	50
14109	50
14121	50
14129	50
14140	50
14145	50
14162	50
14174	50
14183	50
14187	50
14188	500
14191	50
14192	50
14193	250
14220	50
14221	50
14232	50
14237	50
14245	50
14265	50
14315	50
14332	50
14333	50
14344	50
14392	50
14399	50
14416	50
14460	50
14462	50
14476	50
14481	50
14486	50
14497	50
14507	50
14512	250
14513	50
14517	50
14531	50
14552	50
14559	50
14577	50
14606	50
14609	50
14613	50
14620	50
14634	50
14638	50
14662	50
14673	50
14677	50
14690	50
14694	50
14713	50
14721	50
14729	50
14730	50
14734	50
14740	50
14762	50
14766	50
14787	50
14800	100
14835	50
14839	50
14849	50
14858	50
14868	100
14892	50
14900	50
14902	50
14936	100
14937	5000
14938	100
14947	50
14973	50
14980	50
14987	100

Vijftien duizend

15033	50
15035	50
15045	100
15051	50
15054	50
15067	50
15077	500
15079	50
15086	50
15089	100
15094	50
15114	50
15117	50
15119	50
15140	50
15148	50
15173	50
15183	50
15184	50
15186	50
15205	50
15221	50
15235	100
15239	50
15262	50
15278	50
15286	50
15289	50
15291	50
15332	50
15344	50
15345	100
15351	50
15374	50
15377	50
15394	50
15407	50
15415	50
15440	50
15455	50
15460	50
15463	50
15471	50
15496	50
15503	500
15513	50
15528	50
15546	50
15564	50
15585	50
15587	50
15593	50
15598	50
15609	50
15617	50
15622	50
15630	50
15637	50
15643	50
15660	50
15661	50
15664	50
15666	50
15681	50
15685	50
15695	50
15696	50
15699	50
15710	50
15732	50
15742	50
15754	50
15757	50
15759	50
15789	50
15791	50
15798	50
15802	50
15809	50
15810	50
15811	50
15819	50
15832	50
15833	50
15837	50
15841	50
15851	50
15852	50
15876	50
15877	50
15885	50
15889	50
15901	50
15910	50
15913	50
15928	50
15939	50
15950	50
15953	50
15988	50
15989	50
15992	50

Zestien duizend

16015	500
16017	50
16019	50
16024	50
16040	50
16042	50
16044	50
16057	50
16066	50
16086	50
16094	50
16098	50
16099	50
16101	50
16106	50
16108	50
16114	50
16115	50
16116	50
16117	50
16120	50
16133	50
16138	50
16149	50
16188	50
16190	50
16202	50
16203	50
16220	50
16233	50
16238	50
16244	50
16256	50
16270	50
16289	50
16307	50
16308	50
16316	50
16335	100
16340	50
16359	50
16374	50
16408	500
16429	50
16439	50
16458	50
16484	50
16498	100
16508	50
16512	50
16538	50
16575	50
16588	50
16590	50
16591	50
16603	50
16610	50
16617	50
16639	50
16655	50
16656	50
16686	50
16687	50
16690	50
16708	100
16712	50
16713	50
16714	50
16719	50
16751	50
16763	50
16766	50
16769	50
16772	100
16791	50
16795	50
16800	50
16804	50
16815	50
16827	50
16831	50
16838	50
16854	50
16856	50
16865	50
16867	50
16884	50
16894	50
16910	50
16912	50
16935	50
16950	100
16952	50
16961	50
16982	50

Zeventien duizend

17007	300
17008	10000
17009	300
17010	50
17026	50
17079	50
17110	50
17121	50
17122	50
17134	50
17136	50
17140	500
17151	50
17185	50
17186	50
17198	50
17209	50
17211	50
17228	50
17234	50
17238	50
17239	50
17276	50
17291	50
17296	50
17300	50
17303	50
17318	50
17325	100
17329	50
17333	50
17353	50
17364	50
17408	50
17414	50
17436	50
17440	50
17460	50
17462	50
17482	50
17485	50
17486	100
17492	50
17507	50
17532	50
17554	50
17559	50
17567	50
17615	50
17629	50
17653	50
17660	50
17661	50
17666	50
17681	50
17684	50
17690	50
17695	50
17698	50
17703	50
17736	50
17751	50
17791	50
17792	50
17811	50
17812	50
17814	50
17828	50
17829	50
17838	50
17840	50
17851	50
17853	50
17856	50
17864	50
17865	50
17877	50
17889	50
17906	50
17909	50
17912	50
17916	50
17918	50
17948	100
17955	50
17956	50
17957	50
17977	50

Achttien duizend

18011	50
18014	50
18024	50
18028	50
18031	50
18034	50
18036	50
18054	50
18059	50
18076	50
18080	50
18082	50
18083	50
18092	50
18098	50
18103	50
18110	50
18117	50
18130	50
18131	50
18145	50
18147	50
18153	50
18160	50
18162	50
18170	50
18198	50
18222	50
18247	50
18251	50
18254	50
18257	50
18260	50
18265	50
18266	50
18292	50
18298	100
18303	50
18308	50
18318	50
18322	50
18334	50
18341	50
18343	50
18344	50
18350	50
18353	50
18375	50
18379	50
18392	50
18418	100
18449	50
18468	50
18469	50
18473	50
18486	50
18489	50
18495	50
18509	50
18511	50
18533	50
18557	50
18567	50
18590	50
18600	50
18610	50
18613	500
18618	50
18619	50
18626	50
18672	50
18674	100
18675	50
18685	50
18689	50
18693	50
18694	50
18706	50
18718	50
18720	50
18721	50
18732	50
18738	50
18749	50
18771	50
18773	50
18782	50
18796	50
18804	100
18810	50
18825	50
18834	50
18839	50
18847	50
18854	50
18863	50
18867	50
18893	50
18911	50
18926	50
18928	50
18930	50
18934	50
18936	50
18941	50
18958	50
18967	50
18982	50
18991	50

Negentien duizend

19006	50
19040	50
19052	50
19070	50
19072	50
19074	50
19086	50
19100	50
19102	50
19110	50
19119	50
19120	50
19142	50
19167	50
19220	50
19225	50
19232	50
19250	50
19251	50
19252	50
19253	50
19261	50
19280	50
19288	50
19303	50
19311	50
19313	50
19322	50
19343	50
19355	50
19367	50
19372	50
19376	50
19397	50
19402	50
19424	50
19425	50
19432	50
19440	50
19445	50
19457	50
19475	50
19512	50
19514	50
19532	50
19537	50
19547	50
19555	50
19560	50
19562	50
19603	50
19605	50
19634	50
19637	50
19641	50
19650	50
19659	50
19675	50
19683	50
19687	50
19688	50
19691	50
19762	50
19764	50
19800	50
19801	50
19816	50
19841	50
19864	50
19869	50
19913	50
19930	250
19931	50
19935	50
19942	50
19951	50
19959	50
19963	50
19972	50
19977	50
19986	50
19997	50
19999	50

Twintig duizend

20006	50
20011	50
20016	50
20018	50
20040	50
20043	50
20044	50
20049	50
20072	50
20073	50
20076	50
20077	50
20101	50
20106	50
20107	50
20112	50
20118	50
20131	50
20142	50
20147	50
20165	50
20171	50
20178	50
20182	50
20189	50
20193	50
20213	50
20219	50
20227	100
20230	50
20236	50
20248	50
20251	50
20253	50
20262	50
20263	50
20267	50
20268	50
20275	50
20297	50
20312	50
20322	50
20330	50
20333	50
20336	50
20350	50
20351	50
20355	50
20363	50
20366	50
20384	50
20394	50
20411	50
20415	50
20434	50
20444	50
20451	50
20458	50
20461	50
20463	50
20465	50
20467	50
20497	50
20503	50
20523	50
20541	50
20548	50
20565	50
20568	50
20574	50
20577	50
20583	100
20613	50
20620	50
20621	50
20624	50
20645	50
20647	50
20652	50
20667	50
20680	50
20681	50
20699	50
20702	50
20722	50
20723	50
20744	50
20765	50
20767	50
20773	50
20775	100
20789	50
20790	50
20791	50
20795	100
20800	50
20805	50
20822	50
20830	100
20840	50
20851	50
20865	50
20873	50
20876	50
20889	50
20909	100
20920	50
20933	100
20940	50
20955	100
20958	50
20959	50
20969	50
20984	50
20993	100

Een en Twintig duizend

21006	50
21012	50
21017	50
21029	50
21038	50
21042	50
21053	50
21060	50
21061	50
21064	50
21074	50
21087	50
21095	50
21101	50
21105	50
21110	100
21123	50
21132	100
21136	50
21143	50
21155	50
21158	50
21163	50
21166	50
21171	50
21191	50
21209	100
21211	50
21224	50
21233	50
21238	50
21239	250
21245	50
21252	50
21272	50
21286	50
21312	50
21331	50
21350	250
21359	50
21362	50
21369	50
21372	50
21373	50
21374	50
21378	50
21398	50
21412	50
21417	50
21427	50
21434	50
21439	50
21443	50
21444	50
21461	50
21473	50
21474	50
21476	50
21477	50
21478	50
21484	50
21498	50
21504	50
21505	100
21511	500
21530	50
21531	50
21577	50
21582	50
21587	50
21594	50
21610	50
21615	250
21629	50
21649	50
21656	50
21701	50
21709	50
21711	50
21723	50
21741	50
21746	50
21756	50
21766	50
21775	50
21780	50
21785	50
21790	50
21804	50
21809	50
21820	250
21826	50
21865	50
21872	50
21879	50
21884	50
21897	50
21920	50
21924	50
21927	50
21934	50
21943	50
21950	100
21963	50
21972	50
21980	50
21982	50
21990	50
21996	50
21998	50

Servicio di informacion Mericano ta studiando posibilidadnan di introduci television educacional pa hubentud

PA : TOM NOLAN.

WASHINGTON - (NEA) Si bo ta e cabesante agresivo, deseoso pa expande un firma di comunicacion cu ya caba ta transmiti mas programa di radio cu tur e estacion nan di Merca huntu, publica mas revista cu ningun cas di publicidad Americano y produci mas pelicula cu ningun studio di Hollywood na unda lo bo bai ? E contesta por ta television educacional. Especialmente si bo ta Leonard Marks, director di United States Information Agency (USIA) - un agencia di gobierno cu por ser considera como unu di e operacionnan di comunicacion mas grandi di mundu.

Marks , cu antes tabata un abogado exitoso den tereno di comunicacion, ta sumamente bon prepara pa ataca e problema aki. Prome cu presidente Johnson a scoge pa bira jefe di USIA, un anja y mei pasa e tabata specialisa den obtene canal y ayudo financiero pa estacionnan di television educacional.

Aunque cu e por proba di nota e media ideal pa e operacionnan di USIA, segun Marks, television educacional, ta vale la pena pa ser explora. Mas o menos 2.000 estacion den 94 pais estranhero lo transmiti programanan di television produci pa USIA durante di e anja cu ta bini.

E problema especial di television educacional ta su costo. E presupuesto di USIA a keda practicamente igual igual durante di e ultimo anjanan y ta monta alrededor di $155.000.000 pa anja.

"Congreso no tabata masna generoso cu nos", Marks ta bisa, "pero nos no ta keha."

Un bon estudiante di e metodonan efectivo di costo cu a ser popularisa pa Secretario di Defensa Robert MacNamara, Marks tabata por a pone e presupuesto di USIA bai mas leu cu ningun di e jefenan cu ta tini prome cu ne.

Su desicion di combina e division di televisicn cu e division di pelicula di USIA a salba e pagador di belasting Norte Americano un millon y mei di dollar. Tambe



LEONARD MARKS

e la reduci e servicio di telefoon di agencia cu 35%.

"Mi no por asumi demasiado merito pa e ahorronan", Marks ta bisa. "Tur loke mi a haci ta crea un atmosfera den cual nos empleadonan constantemente ta buscando pa expande nos programanan gastando solamente algun dollar. Majoria di e ideanan ta bini di nan."

Marks , ta usando e sistema aki pa studia television educacional, pero e no ta limitando e ideanan na esnan di e staff di USIA so. Actualmente e ta encabesa un comision presidencial cu a hanja e orden pa explora : 1 e posibilidadnan cu e media aki ta ofrece como un sistema di duna les; 2. Investiga e areanan caminda television educacional por ser usa. 3. Recomenda si asistencia di Merca ta necesario o deseable den e areanan aki.

Un di e lugarnan caminda television educacional por tini posibilidad ta Latino America.

E informe preliminatorio di Marks mester ser entrega prome cu dia prome di Maart y ta masha probable cu su recomendacion lo ser discuti na e conferencia cumbre di jefenan di estado di hemisferia Occidental, cu mester tuma lugar na April.

Marks ta spera di usa algun di e loke ser discubri pa e comite pa haci su programanan di sinja Ingles, cu actualmente ta ser transmiti pa estaçionnan di radio di mas di 100 pais, mas efectivo.

USIA actualmente ta usando varios metodo - incluso dunamentu di les den klas, lesnan pa radio y peliculanan cu sonido - y Marks tin gana di jega na un sistema mas regular cu lo duna mihor resultado pa menos placa posibel. Por ta television educacional por trece e solucion aki tambe.

Marks cu ta un homber ketu cu ta gusta traha tras di telon. Den e 18 lunanan cu e tabata jefe di USIA - generalmente un job cu ta garantisá friction cu of congreso of e profesion di periodistanan - toch Marks a logra di tene su mes y USIA for di tur sorto di controversia.

MICKEY ROONEY LO DIVORCIA ATROBE

LOS ANGELES --UPI -- E actor Mickey Rooney, quende su ultimo matrimonio a caba despues di dia a acusa su di seis muher di "fraude promedita" pa lagele casa cu nª e.

Rooney a interpone un demanda di anulacion di e matrimonio of, divorcio di su esposa Margaret Lane di 45 anja.

VICE PREMIER DI YUGOSLAVIA A MURI DEN ACCIDENTE

BELGRADO --UPI -- Den un accidente di trafico a muri awe Boris Krajger, vice prome ministro y dirigente di Partido Comunista di Eslovenia, Den e accidente cu a tuma lugar riba e highway di Belgrado pa Zegreb, tambe a muri un jiu homber di Krajger y otro a keda mal herida.

Moda nobo pa otro anja



E mannequin Sue Marshell aki ta exhibiendo loque bruidsmeisjesnan lo bisti otro aña na un casamentu. E bisti aki, titula "Rave" ta ser programa pa ser trese riba mercado otro aña na Londres -- UPI Radiophoto. --

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Dia excelente para poner su talento en el mercado y aumentar sus ingresos y felicidad. Vea a personas que puedan ayudarle a progresar con ellos. Usted necesita mas cooperacion.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Anadiendole comodidades y reparando su casa puede aumentar su valor y agradar a otros que vengan a visitarle.
Sea bondadoso con los que viven bajo su propio techo.
Recibira beneficios.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Exponga sus ideas a las personas que puedan ayudarle para avanzar en su carrera. Cerciorese de poner al corriente su correspondencia, informes, etc. Sea breve pero cabal.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Usted sabe ahora como tener mayor abundancia siendo mas practico en su acercamiento hacia otros. Cerciorese de hacerse de un presupuesto razonable para el nuevo año. No desperdicie ni un momento.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Usted comprende ahora lo que desea para el futuro de modo que cerciorese de tomar notas para que no olvide ningun detalle. Salga socialmente esta noche, pero no esté afuera hasta demasiado tarde.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Haga esas resoluciones que quiere cumplir para el nuevo año y haga planes para los proyectos de negocios. Una autoridad en su campo de empresa puede darle un buen consejo. Sigalo.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Un dia ideal para estar listo para las fiestas que ha sido invitado o las usted mismo ofrece. Reunase con los amigos que mas le agraden.
Vea que todo esté en orden.

ESGORPION (oct. 23 a nov. 21) Este es un dia perfecto para comunicarse con personas en el mundo de los negocios y que pueden ayudarle, puesto que están de muy buen humor. Ellas aprecian sus habilidades.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Conozca a personas de diferentes manera de pensar a la suya que puedan ayudarle a avanzar. Sea mas expresivo. Alguna llamada de fuera de la ciudad tambien puede ser beneficiosa.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene 19) Busque un sistema bastante mejor para manipular las cuentas y otras obligaciones para que todo resulte mas agradable y menos tedioso. Satisfacer a una persona que usted aprecia tambien será menos dificil.

ACUARIO (ene 20 a feb. 18) Será bueno discutir con sus socios lo que se espera de cada cual en el año que empieza. Buen dia tambien para aclarar cualquier mala interpretacion. Haga acuerdos que duren y satisfagan.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Termine todo ese trabajo acumulado ahora para obtener resultados excelentes. Demuestre a sus compañeros que es leal. Haga planes para un año mas feliz.

SI SU HIJO NACE HOY......
Sera una de esas personas que requieren una buena cantidad de estimulo para que haga su mejor trabajo.
Será muy sensitivo, con mucho talento.

RUMANNAN DI JACK RUBY A ACUSA POLIS DI DALLAS DI NEGLIGENCIA

CHICAGO -- UPI -- E famianan di Jack Ruby a declara awe qu autoridadnan policial di Dallas no a atendele bon durante e lunanan promer qu el a muri, na mesun tempu qu director di un firma di entierro revela qu el a haña un yamada telefonica di Dallas, den cual nan menazele.

Dos [illegible] di Ruby a formula e denun[illegible] qu nan a descuidele y a agr[illegible] qu e informacionnan qu a se[illegible] publica di qu su accion tabata [illegible] di un conspiracion ora el [illegible] Lee Harvey Oswald, [illegible] su boluntad di biba

[illegible] Weinstein, director di e co[illegible] funeraria caminda restos [illegible] mortal di Ruby ta descansa [illegible] revela qu durante oranan [illegible] anochi un homber a yamele [illegible] for di Dallas y a bisele [illegible] por hañele den dificultad.

El a [illegible] qu e homber qu a yame [illegible] libra e comunicacion inmedi[illegible] despues di esei y e mes [illegible] identifica e yamada como amenaz[illegible]. El a bisa tambe qu el a o[illegible] di paga e gastunan di e entierro, qu lo tuma lugar mañan, pero qu famia di Jack Ruby a nenga su proposicion, no obstante e debenan qu nan tin.

E ruman muher di Ruby, Eva Grant, a grita yora den e posada funebre caminda e restonan mortal di Ruby ta, mientras qu el a denuncia qu tabatin negligencia absoluto di parti di autoridadnan.

E acusacion a ser comparti door di su ruman Earl, quende a declara na periodistanan qu Jack a ser completamente negligsha door di polisnan di Dallas, durante e cuater luna nan qu e tabata bao di nan custodia.

E famianan di e fallecido a compaña su restonan mortal for di Dallas te Chicago, su ciudad natal, caminda nan a yega ayera mainta trempan.

Tur e dos rumannan tabata di acuerdo di qu Ruby, quende tabatin 55 aña di edad, a muri di an gustia mental, pasobra tabatin hende qu tabata kere qu e tabata relaciona cu e asesinato di presidente John F. Kennedy.

Yorando su ruman muher a declara qu "Jack ta un bon norteamericano". Polisnan local ta manteniendo un vigilancia contante na e posada funebre na Chicago, caminda restnnan di Ruby ta den un caha di pino.

Ayera henter dia tabatin rumornan ta circula di qu famia di Ruby por trata di derrele secretamente pa evita e publicidad y sensacionalismo.

Early Ruby, sin embargo, a declara qu e entierro lo tuma lugar conforme loque nan a anuncia previamente.

El a agrega qu nan lo derrele diabierne, pero qu nan lo no permiti fotografo ni camarografo drenta den e sala, aunque qu e periodistanan lo por mira e cadaver promer qu e servicionan religioso.

E agentenan qu ta teniendo warda dilanti di e posada funebre a nenga di splica kiko nan instruccionnan tabata. Tur loque nos ta hasi ta pa sigura qu nada lo no pasa cu e cadaver, asina nan a declara.

Hedy Lamar a divorcia atrobe

LOS ANGELES -UPI -- E di seis esposo di e actriz Hedy Lamarr, abogado Louis Boies, a obtene e decreto final di divorcio. Boies di 45 anja , tambe a presenta un testimonio den cual nan ta admiti cu e tabata atrasá den pago di e pensioen di alimentacion di su exesposa.

Lamarr, di 51 anja di edad, quende recientemente a ser absolve for di un caso di hurto, a obtene un pensioen di alimentacion di 1.250 dollar mensual pa dos anja ora cu ela ricibi un decreto na juni 1965.

Hedy y Louis a casa na Fresno, California, dia 4 di maart di anja 1963. Nan a habri for di otro dia 15 di oktober di 1964.



MONTEVIDEO --UPI -- Confederacion brasileño di Deporte a propone Asociacion Uruguayo di futbol e fechanan riba cual nan lo disputa "Copa Rio Branco", segun a ser informa ayera nochi den e junta directiva di AUF. CBD a ofrece e fechanan 21 y 25 di juli proximo na Montevideo y esnan di dia 1 y 4 di juni di 1968 na Brasil.

E junta no a adopta resolucion pasando e punto pa consideracion di e comision di asuntunan internacional.

POLITICA MERICANO NA VIETNAM A SER FUERTEMENTE CRITICA DEN CONGRESO COMUNISTA FRANCES

PARIS -- UPI -- E representantenan di Frente di Liberacion, Vietcong di Vietnam del Norte a lanza un atake fuerte contra e politica norteamericano na Vietnam, durante e congreso di Partido Comunista Frances.

Pero ni e ministro di industria pisa di Vietnam del Norte Nguyen van Tran, ni e vocero di vietcong Dang Quang Minh, a menciona nomber of referi na China Comunista cual su papel den e conflicto ya tabata e motibu di criticanan den Congreso.

Tur e dos representantenan papiando dilanti di un tapijt inmenso color corra cu e hoz y martin, no a hasi e menor alusion ne posibilidadnan di cu Hanoi lo desminui su condicionnan, manera e hefe permanente di e mision di Vietnam del Norte na Paris a indica.

Durante un comementu cu e representantenan di prensa Mai van Bo a indica cu un anuncia di Washington riba suspension di e bombardeonan riba Vietnam dei Norte lo por conduci pa combersacionnan directo cu Hanoi riba e cuestion di Vietnam.

Pero e 800 delegadonan ne di decimo congreso di e Partido a bini den humor di batalla y nan tabatin esaki tambe. Un salvo di aplausonan a sagudi e sala ora cu Minh a bisa cu den un reciente encuentro e di 196 brigada di mariniernan norteamericano a ser "anaquila".

E representante di vietcong cu a hasi uso di palabra despues di e ministro norvietnames, tabata objeto di un ovasion tumultuoso ora cu ela subi plataforma di e oradornan. Den contraste, Van Tran a ricibi un aplauso prolonga ritmico cu a dura mas di un minuut, pero no tabatin aclamacionnan.



E delegado di Vietnam del Norte ayera a critica Merca fuertemente durante di un lunch diplomatico na Paris . Especificamente e bombardeonan el a critica --UPi Radiophoto.--

Radio City Hall a bende 200 milion entrada ayera

NEW YORK -- UPI -- Radio City Hall -- E gran sala cinematografica y di variedadnan -- a duna bon bini na e persona cu a hasi uso di number 200.000.000 di su espectadornan.

E historico incidente a tuma lugar cuartu pasa di diesun di mainta, ora cu e exhibicion di dia di e pelicula "Follow me Boys" tabata serca di termina.

E espectador asina distingui pa obra di casualidad tabata e puertoriqueño Ricardo Lacosta doño di un granja di productonan lacteo na Dorado (Puerto Rico).

Tras di dje a bini e espectadornan 200 milion 1,2, 3 y 4; senjora Lacosta, su jiunan Ricardo, di 10 anja y Bernardo di cincu anja y Ana Matienzo, un sobrina cu ta biba huntu cu e famia.

E famia Lacosta a keda sorprendi ora cu nan a ser sorprende di ta objeto di tantu atencion. E presidente di Radio City, James Gould, a entrega senjora Lacosta un ramillete grandi di rosanan geel. E hendenan cu tabata ey banda a aplaudi y un batallon di fotografo y periodistanan ya caba tabata ey presente.

Gould a proclama e hecho como un record mundial" cu jamas a ser alcanza den e analnan di espectaculo publico.

Ela agrega cu Radio City Music Hall no ta unicamente e teatro mas grandi di mundu sino cu ela acomoda e cantidad mas grandi di persona -- for di despues di su inauguracion dia 27 di december 1932. -- cu cualkier otro teatro.

Radio City cu tin su entradanan mas fuerte na Verano y durante temporada di Pascu tin un promedio di seis millon espectador pa anja.

GEORGETOWN -- UPI -- Binti mucha a muri te na momentonan aki di e epidemia di gastroenteriris qu ta afecta tres region di Guayana segun e ministerio di salubridad a informa. Seis a muri den e ultimo 48 oranan aki.

Mas o menos 400 caso a ser trata den e hospitalnan di e pais for di dia qu e prome a tuma lugar mei mei di december y awor aki tin 125 mucha den e hospitalnan.

E enfermedad ta un inflacion di stoma y otro organonan den curpa di hende.

STOCK MARKET

Addressograph	53 1/2	Lockheed Aircr.	61 3/4
ACF Inf.	39 3/4	Loew's Inc.	27 1/4
Allied Chemical	35	Lonestar Cement	15
Allis Chalmers	22 7/8	Mont Ward	21 1/2
Aluminium Co.	76 1/4	Monsanto	40 7/8
Amerade	77 1/4	Nat. Acme	39 1/2
Am. Can	48 3/8	Nat. Cash. Regist.	70 3/8
Am. Foreign Power	18	Nat. Distillers	39 3/4
Am. Metal	43 3/8	National Lead	57 1/4
Am. M. Fdy	14 7/8	New York Central	71 7/8
Am. Std.	18	No. Am. Aviation	49 7/8
Am. Smelting	60 3/4	Olin Mathieson	57 7/8
Am. Tel. and Tel.	54 7/8	Otis Elevator	38 3/8
Am. Tobacco	32 1/2	Pac/ Gas & Elec.	36 1/2
Anaconda Copper	82 1/4	Pan. Am. Airways	55 7/8
Armour	32 1/2	Paramount Pictures	--
Atlantic Refinery	84 3/4	Penn Railroad	55 1/2
Atl. Castle	67 3/4	Phillips	50 1/4
Balt Ohio	--	Public Service E.G.	37
Bell Int.	7	RCA	45
Bendix Aviation	36 1/2	Republic Steel	43
Bethlehem Steel	33 3/8	Reynolds Tobacco	36 1/2
Blaw	27 1/2	Royal Dutch	35
Boeing Airplane	66 1/8	Servel	7 1/2
Canadian Pacific	52 1/4	Sinclair Oil	--
Caterpillar	35 3/4	Shell Oil	61 1/8
Case (J.I.)	20 3/4	Sears Roebuck	45 5/8
Cerro de Pasco	39 1/8	Socony Mobl 1 Oil	62 1/8
Chesepeake & Ohio	64 5/8	South. Co.	29 1/2
Chrysler	34	South. Rail .	44 1/4
Columbia Gas	26 3/4	Sperry Rand	29 1/8
Con. Ed.	32 1/2	Standard Oil of Cal.	61
Cons. Elec. Ind.	38 1/2	Standard Oil of Ind.	47 3/4
Cong. Nan	17 1/8	Standard Oil of N.J.	63 1/2
Continental Can	42	Standard Brands	34 1/4
Continental Steel	26 1/2	Stone Webster	54 1/8
Corn Products	46 5/8	Studebaker	37 1/2
Crown Zellerbach	46 1/2	Swift & Co.	48 1/2
Curtiss Wright	17 1/8	Texaco	69 1/2
Det. Edis.	32 3/4	Texas Gulf Sulphur	102
Douglas Aircraft	45 1/2	Texas Instruments	103 1/8
Dupont Nemours	152 1/2	Textron Ing.	51 7/8
Eastman Airlines	81 1/2	Timken Roller Bearing	34 1/4
Eastman Kodak	128 1/2	Twentieth. Century Fox.	34 1/2
Western Bancorp	31 3/8	Union Carbide & Carb.	50 1/2
Firestone	46 3/8	Union Pacific	37 3/8
Ford Motor	41 7/8	United Aircraft	82 1/4
General Electric	89 1/8	United Airlines	60 1/8
General Foods	72 5/8	United Fruit	27 7/8
General Motors	70 3/4	United Gas Corp.	47 3/8
Gillette	41 3/4	United Steel	41 3/4
Glidden Co.	20 3/8	United Gypsum	58 1/4
Goodrich	60 3/4	U.S. Rubber	40 5/8
Goodyear	42 3/4	U.S. Smelting	46 5/8
Grace	48 1/2	Warner Bros.	17 1/8
Greyhound	17 7/8	Westingh. Air Brake	31 7/8
Gulf Oil	58 1/4	Westingh. Electric	51
Hud Bay M.	60	Woolworth	20 1/8
Hupp	3 7/8	Dow Jones Index	805.51
IBM	368 1/2	Ark La Gas	39 1/2
Insp; Cor;.	31 1/8	Brit. Am. Oil	30 1/2
Int. Harvester	35 7/8	Brit. Petr.	9 1/8
Int. Nickel	86 1/4	Creole Petr.	33 7/8
Int. Tel. and Tel.	75 7/8	Electron Spl.	--
Johns Manville	48 1/2	Espey Mfg.	9 1/4
Jones and Laughlin	51 3/8	Giant Yell	7 11/16
Kan. City So. Ind.	36 3/8	Husky Oil	--
Kennecott Copper	39 1/8	Norf. So. Ry	38
KLM	95 1/2	SBD. W. Air	26 3/8
Koppers	26 3/4	Seeman Br.	--
Kroger Co.	22 1/4	Syntex	--
Lehman Corp,	30 5/8	Tech. Mat.	--

MOSCU -- UPI -- Mas di 100 mil persona a muri pa motibu di e gripe qu a ataca Union Sovietica na 1965, di acuerdo cu datonan qu a ser revela pa un revista oficial.

"Indice Estadistico" a mustra riba e hecho qu e cantidad di defuncionnan na Union Sovietica na 1965 tabata di 1.690.000 -- e cifra mas haltu qu a ser nota for di 1954 y mas di 109.000 riba esun di aña 1964.

" E aumento tabata debi na e epidemia gripal qu a tuma lugar na luna di februari y maart di aña 1965", asina e revista en cuestion a splica.

Aunke e cantidad global di e epidemia aki a sinta mayoria parti serca e muchanan, nan ta indica cu esaki ta serca e muchanan mas grandi, pa sigi pe hendenan grandi.

RIP KIRBY pa cortesia di: **JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.**



DICK TRACY presenta pa cortesia di: **VICTORIA BOTTLING**



PEPITA



SU FELICIDADNA PELIGER

"Un hende manera bo, semper ta duna mas di loke e ta ricibi". "Esta un palabra", Maria ta bisa contento. "Semper bo ta asina filosófico?" Keto Maria ta subi ariba, pasobra e no kier haci boroto pa lanta su mayornan. Esey ta pa sinjabo, e ta pensa cu bofón, si bo kier bula manera un para, anto pa despues bo bolbe pisa tera. Su pensamento ta bay riba e desordo di e anochi, riba e bebemento, humamentu y e combersacionnan emocioná cu tabata tin eyden. Ta con un hende por hinca den su cabes, pa bay na un lugar asina?

E ta sinti e diferencia mesora, despues cu el a scucha e muziek di e viool. Pero sinembargo e tabata sa, cu toch e ta bolbe bishita e club ey..., pasobra ya el a custumbra caba y e no por keda sin bay. E siguiente dia a trece un sorpresa pé. Ora cu Maria a baha pa desayuná, e ta keda asombrá di mira su ruman muher Judith sintá ta desayuná na mesa. Judith no a cambia nada. E ta mesco mes delegá cu antes. Cu smaak e ta comiendo e sandwichnan cu su mama a prepara cu tanto cuido pé. Su mama semper ta haya, cu Judith no ta preocupé mucho cu su curpa, y pesey ki ora cu su jiu bin serca dje, e ta cuidé cu masha atencion. "Esta un sorpresa", Maria ta bisa cu aprecio, mientras e ta coy su koppie té. "Bo curazon a dicidi di manda bo serca bo famia? "Iimmm", Judith ta bisa boca jen. "Mi no kier hacié mas conmovedor, di loke e ta caba. Mi ta buscando algun dictado bjeeuw, y mi a pensa, cu mi por haya nan akinan. Y ya cu mi no mester bay les awe mainta...." "bo a haya chens di pasa mira si nos ta bibo", Maria ta interveni. "Kiko bo a kere anto? Mi no ta gusta falta mi les pa nada", Judith ta bisa trankil y su wowonan ta brilla den su cara delegá.

"Ay si, mi por imaginami", Maria ta bisa. E mama mes no ta bisa nada. Pero Maria ta sinti e bista di su mama clabá riba dje.

E ta pensa, cu kizas ta riparable, cu e no a drumi bon y door di esey e ta sintie irrita di e mirada di su mama. Pero bon bisa, el a lanta cu poco mal bijs. "Na unda bo a bay ayera nochi? Mi a tende ora bo a yega cas, tabata un 'or y mey. Judith a bisa., despues cu nan dos a subi ariba. "Mi a bay club", Maria ta contesta. E ta wanta su gana di haap. "Bo ta gusta eynan? Wel, mayoria di biaha vale la pena pa ta eynan. Bo ta topa cu diferente persona interesante, Judith ta keda mire keto y critico. "Mi ta hayabo cu poco mal bijs", Judith ta bisa. Mi ta kere cu si", Maria ta contesta cu poco bofon. E ta cay sinta den un stoel y ta rek na grandi, "Kizas abo si lo no gusta asisti na e club ey, pasobra tin hopi desordo, nan ta gusta bebe y huma eyden. Y tambe ta haci masha calor. Pero por lo demas eyden ta interesante. Ami no ta compren [illegible] kiko asina ta interesante, Judith ta bisa cu menosprecio. " "Ki smaak bo tin? Loke bo ta haci ta, danja bo mes ayanan, pasobra ta imposible cu bo por traha bon, si bo ta keda te laat asina riba caya".

Maria ta sende un sigaria y ta paga e swafel. "Bo ta gusta papia mucho, Maria ta bisa irrita. Sigur lo bo kier, pa mi tene mi mes completamente ocupa cu mi trabao. Bo no kier pa mi bay ningun caminda ni topa cu ningun hende. Masha bunita bidal

Mi ta gradicibo, pasobra mi ta haya masha bobo di bo banda y completamente robes, cu bo no ta bira miembro. A lo largo bo ta biba unicamente pa bo estudio. "Ami ta traha pa asina mi alcanza loke mi kier. Mi no tin mester di nada otro, Judith ta contesta seco. El a zona manera un reproche. Maria ta sara, pero e no sa kiko pa contesta, pasobra e sa cu su ruman tin razon, pero e no kier admiti. Tur dos ta keda keto pa basta rato. Despues di un rato Judith ta puntra "Bo a tende di Peter" Maria ta spanta prome, y poco nervioso e ta kita e shinishi di su sigaria. Esey ta basta tempo pasa caba. E tempo ey el a skirbimi cu e ta kere di por promove pronto. Otro luna mes", Judith ta bisa. Casualmente mi a topa cu ne siman pasa, y el a bisami".

BOTICA

Nachtdiensten: Oranjestad Botica Aruba Tel.: 1080-1081 San Nicolas Botica San Lucas Tel: 51
Doktersdiensten: Oranjestad Noord 7/8 Jan Dr.

San Nicolas - Sta. Cruz-Sa
7/8 Jan. Dr.

Protestantse Kerkdiensten: Oranjestad 8 jan. 9 uur v.m. Be H. Doop; Piedra Plat 8 Jan. uur v.m. Ds. Visser; San Nicolas 8 jan. 5.30 uur n.m. D Visser.
Evangelische Broedergemeent Zaterdag 7 jan. 19.30 Zangdien San Nicolas Zondag 8 jan. 9. Preekdienst, Dakota Ds. Hess 19.30 Avonddienst, San Nicola Ds. (Hessen).
Seroe Colorado Commun Church: Zondag 8 jan. 9.3 Church School; 11.00 Engelse Dienst Ds. v. den Doel.

FILMPROGRAMMA
Zaterdag 7 jan:
De Veer: 8.30 p.m. "A Pat of Blue" 18 j.
Rialto: 8.00 p.m. "Ferry Cro the Mersey" all
Principal: 8.00 p.m. "Pirates the Mississippi" all
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "The Ci cinnati Kid" 18 j.

Zondag 8 jan:
De Veer: 6.00 p.m. "The Glo Guys" all; 8.30 p.m. "A Pat of Blue" 18 j.
Rialto: 6.00 p.m. "City of Fea all; 8.00 p.m. "Ferry Cro the mersey" all
Principal: 6.00 p.m. "Thunde ball" all; 8.00 p.m. "Marni all
Aurora: 6.00 p.m. "The Flei of the Phoenix" all; 8.00 p. "Butterfield 8" 18 j.
Savaneta: 6.00 p.m. "The Ple sure Seekers" all; 8.00 p.n "The Loved One" 14 j.

LONDRES -- UPI -- John Ha quende ta ser acusa pe robo mas grandi di obranan di a a declara den un tribunal qu lisnan a equiboca di e homber e robo pa un balor di 8.4 mil dollar.

Hall, quende tin un cica na su cara robes, a compar dilanti di justicia unicament ora despues di qu nan a acus di a horta ocho cuadro famo

"Mi ta nenga absolutamen acusacion ey, asina Hall a a ma y quende tabata den un apa tamentu sur di Londres na po kilometer for di e galeria.

"Boso ta completamente her Tur cos ta conta dimi pero may parti di e acusacion ta equivoc asina e sospechoso a expresa tribunal a ordena pa ponele disposicion di polisnan te dia proximo. Autoridadnan tabata tra e consesion di fianza

Un fuente di bajo mundu, i ta pe e insensatez di e rob e actividadnan policial qu ta desarrolla cu e motibu aki, a forma dialuna na autoridadna segun nan ta kere anto -- qu individuo a papia acerca d cuadronan den un club di e ba Soho.

Den un serie di allanamien nan, polisnan a topa cu un bens y dos Rembrandts den apartamento miserabel di un otro lugar na Londres.

Un otro yamada telefonic pone polisnan haña e otro cuad nan -- dos Rubens, un Rembra y dos di menor importancia cualnan a ser laga den un pa di Streatham, tambe den e sur di Londres.

Den e nota di acusacionnan tra di Hall nan tabata bisa balor di e cuadronan tabata millon dollar, pero experto ta calcula qu e suma aki l mas tantu si nan remata nan blicamente.